

شرائط اشترا و اعلان

استانپول ايموره سزلی بر يی عثماني ليراسی آتی ایفنی ۸۰، شهوره ايموره
دنه ايموریه رباب سزلی ۲۶۰، آتی ایفنی ۱۴۰ غردرش - بر سمنسی ۲۰
باردور

دردی حبیفه مندرج اعلانات بر سطرین بر فروش تکراری خالده
یکری باره و باقیه و شرکت و امور صرافیه اعلانلریک بر سطرین بوش و حوادث
صرمسته نشر ایستوبله چک اعلانات متناهیک بر سطرین کلاک بش فروش
باشور

باره ۳۰



بازاردن ماعدا هر کون نشر اولور عثمانی غزمسیدر

مطبوعه و محل ادارهی

غلطده بیوک ملت خالده اوست قانده ۶۰ نومروی دائره مخصوصه
JOURNAL TURC SERVET GALATA, GRAND MILLET HAN No 60
بر هفتدن زیاده کونی یکیش نومرونک بر نسخهی ایکی فروشدور

آثار ادبی و فنی و منافع علمی متضمن محررات و مقالات مع المثنوی
قبول و درج اولسور . اوراق وارده مک تاجر و عدم درجندن دولتی مطبعه
مسئول اولیجی کی درج اولیان مکاتب و اوراق استردادی ادعای دخی
مسموع اولمشور

باره ۲۰

توضیحات

سلطان عدل آیین حضرتلرک عهد
مستطاری وقایع تاریخیه سزک جمع و غیره
خدمت مفتح رسک (تاریخ نویسی سلطان
تاریخ) عنوانه عزتو مع نامی اقدیرک
مهدسته حالیه و بویوظیفه و عنایات
بوی اهلک اولادندن اثبات اهلیت و ولایت
بای اولدینی خالده اکا انتقالی خصوصه
اراده سنیه حضرت خلافتای شرفصا
چاش و موی ایه اوچی رتبه نندن نشان
نشان عیدیه دخی احسان بیورلشور

ین ولایت داخلده بیت الفقه قضای
قائمقامی زیدیه قائمقامی سابق علی کلی
قدیه

ولایت مذکوره داخلده زیدیه قضای
قائمقامی بی شهر قائمقامی سابق حسن
لقی اقدیه

ولایت مذکوره داخلده بی شهر
قضای قائمقامی احد توفیق اقدیه
زور سنجایی مدعی عمومی معاون سزک
سنجایی مدعی عمومی معاون سابق رسول
سفی اقدیه

اطنه ولایتی مرکز بدایت محکمه
مدعی عمومی معاون سزک مکنت حقوق
شاهانندن نشان ایش اولان نوادسنجایی
مدعی عمومی معاون علی نال اقدیه
نوادسنجایی مدعی عمومی معاون سزک
مکنت حقوق شاهانه مآدورلندن اسماعیل
اقدیه توجیه بیورلشور

کرمانشاه شهبودی عزتو رسول
اقدیرک شاه اولان خدمات مستحسنه
بنام رتبه تالیف صفت نامیه توجیه اوچی
رتبه نندن عیدیه

بنهاد ولایتی داخلده شامیه قضای
قائمقامی عزتو عید بک بکری سنه دیرو
قائمقامی سائر مآدورلشور بولسوق
حسن خدمت و غیرتی سبق ایش اولدینندن
عهده سنه رتبه نال

باب والای سرعسکری محاسبات
عمومیه دائره سزک بری صنف خلفانندن
رفتو جال اقدیه مشاهده اولان اقدام
و غیرتی جهته رتبه نال

سورک قضای خالده نندن رفتو عثمان
اقدیه کاشته و سبورک اهالیی پشنده
حاصل اولان اختلاف اصلاحی امرنده
مشاهد اولان حسن خدمت و غیرته مکافه
رتبه نال

حیدیه خالده ادرندن رفتو سیدیه
شرای اقدیه بدی اردوی هاپونه غل
ارزاقک صورت اعطاشده ابرار ایشیه
خدمات محترمه مکافه رتبه نال توجیه
واحدان بیورلشور

نشان

لویید قومانییه مآدورلندن اولوب
نسبیل و تسریع نقیبات عسکریه خصوصه
حسن خدمتلی مذهب اولان بری اجنه
نظار دو قوجیه و انسکور فرانسجوق
قورویو و بری اجنه جولوی بالوویچه
اوچی رتبه عیدیه

برین دارالفنونندن نشانله شرقی اماکی
اسول معماریه سنی تدقیق ایچون درسماده
بولان و مهندسخانه بری هاپون مملکندن
اولان موسیو ژاسونده کرک انترپولریک
صورت انشامیه حقدیه مذهب اولان خدمت
و غیرته مینی تبدیلی اوچی رتبه عیدیه
بری قیودان انطونیو تسریع ایه
مذکور قومانییه کلم مدیری اماول
الوظیفه دردنی رتبه نندن عیدیه
طوبخانه عامیه منسوب کوش سوری
خسته خامیه کاتب نامیه طابور کانی حافظ
ادام اقدیه امور مآدورمسنده مذهب
اولان حسن خدمت مکافه پشچی رتبه نندن
عیدیه نشان دیشلاری غایت واحسان
بیورلشور

تأمر افاضه لیکتی حیفه دودر

حجازی خلیفه

رمضان مغفرت نشان

جناب حق حبیب اکرم و محترمی حرمت
سوزلی و سوزک پادشاه اقدیر حضرتلری
مام الدوران بجه ایم و شهر مقدسه مک
ادراکله اربکه خلافت و شوشو کثرتله کال
عز و عافیه سعادت افشان و جله مؤمنین
و مؤمناتی قیوضات غیر متناهییه مظهرتله
شادن بیورسون آیین
هوارک رواج کوندنیری عدم صافیت
و کثایت بنام هلال عال الال رمضانک
رویی قابل اولمه ماسنه بنام استانبول
قاسمکندن تنظیم و حضور شوشو کثرت
حضرت پادشاهی عرض و تقدیم فغاناعلام
شری مقتضای طالعیه رمضان غفران
اشغال مبارک تکمیل تالین اعتبارله یاریسکی
جمع کوندن اعتبار ایدیه جکدر

اراده سنیه

شرف حلول ایدن شهر صیام مغفرت
احسانه بالجه عسکرک شجاعان
خداوندکار بلیک استکمال و ازمهر عافیه
و تزیید رفاهیت و سعادتله عساکر
شاهانه قورلریک عمومته سلام سلامت
انعام هاپونلریک تبلیی بالجه جنسود
ظفر موعود ملوککله حقدیه برحس
عالی مشفقانه ایه بچول بولسان پادشاه
معالی اکتشاف حضرتلریک شرفصا
بیورلان امر و فرمان بلند عنوان ظل الملهری
جله جلیه نندن بولغله باب والای سر
عسکرجه امر و فرمان الطاف بیان پادشاهی
ایش و عموم اردوی هاپونلر مشیریت
جلیه لریله فرق قوماندانقلریه باعتراف
تبذرات اجرا قلندینی و اصل صانع و غیرت
اولشور

اراده سنیه ایدیه

ولی نعمت پشتمن ذات صلاحت سبات
اقدیر حضرتلریک من قبل اطاقی متفق
بیورلدقاری شیار ممدوح دیات پروری
اقتضای محاسن احتواستندن اولدینی وصف
جلیه خلافت و متبوعک و طوائف مقدسه
سندن بولدینی اوزره طافه اسناک قواعد
مستحسنه اسلامندن اولان تسره کالیه
دقت و رعایت ایلر بچون ایجاب ایدلر

تنبیات و تبلیغات مؤثره اجرامیه حقدیه امر
و فرمان کرامت بیان جناب پادشاهی
شرفعلی بیورلدقاری نسخه سابقه یازش
ایدی
اسلام قانلرندن بصلیرلرک شاعر
جلیه اسلامیه مخالف برقاقدیه و تر ناس
اولان جمیلن مللارده کر مکده اولدقازندن
اشبو رمضان شریف انشاده قاعده تسره
هر وقتن زیاده رعایتله ایچق کراجیق اولدق
اونلر سز مللارده کر مک کی مناسبستز
جلارده بولناملریه دقت اولنلی ضمنتده
مآدورن عاده سنه تنبیات مناسبه ایقامی
و عمومک صوم و صلاحه دوام و اعتسای ایه
اسلامه یاقینه چی حال و طوره بولدق
بعض اونلر سز و قالیعایت مللارندن بولنق
وسائر مناسبستز جلاله کر مکدن اجتناب
ایچلری و الحاصل صافره مقدسه اسلامیه
معار اوضاع و حرکاده بولناملری ضمنتده
اوتدنیرو اولدینی وجهله اهالی بدرانه
اعلان کثیت و اجرای تنبیه و نصیحتایلی
حقدیه بکره دخی اید مالار اراده الهام
افاده حضرت خلافتای اصابت افزای
سروح و صدور بیورلشور و حکم اراده سنیه
ولی نعمت پشتمن برات امانت جلیه و ضبطله
نظارت علیه سنه تبلیغ اولنلشور

اعمال مکتبی

بودقه مآثر جلیه حضرت پادشاهین
اولق اوزره مالیه نظارت جلیه سی داخلده
دیسلرلر مکتبک بولندینی دائره اعمال
خصوص ناری بر مکتب تاسیس اولنلشور
بو مکتبه اوقوق یازق و مادی علم
حساب و جغرافیا و تاریخ علملری تدیس
اولنجنی مللو و موسیقی و دیگر بعض صنایع
دخی تمایم ایدیه لک والی ایشندن یکر
یاشته قدر و غیره ملل شاکردن مجازاً
قید و قبول اولنلشور

تلقیح طاعنه انشایی

ممالک محروسه شاهانه اهالیسنه تلقیح
جدری عملیاتی اجرامی ایچون مصارفکله
اختیارله اولورادن کثرتلرکده اولان اشی
ماهیه لری توبلر بوراجه استحضار ایدلک
اوزره بر تلقیحخانه انشایی جالب فواید
و محسنات اوله جندن بر دصیه مخصوص
اولق اوزره مرفی ایجاب ایدن اتی سزک
قرق غروشه شهری سزک درتوز الی
غروشک و ادرات بلیدن تسویه صوم
سنه شورای دولت قرارله بالاسنیدن
اراده سنیه جناب شهنشاهی شرفسناج
اولشور

حکومت قونانی تعمیری

سلانیک حکومت قونانک یکر می
سزک ابرا صرفله جمد انشاسنه شورای
دولت قرارله لدی المرض اراده سنیه جناب
پادشاهی شرفصا بیورلشور

تقاعد معاشاتی

ملکیه تقاعد صندوقی نظارتلرک شر
جاری و رونیک بکری التبی صالی کونی
بر معاند انعقاد ایدن مجلس عمومینده یوز
الی بدی نفر مآدورن و ایشام و ارامل
ملکیه نظامه مستحق اولدقاری تقاعد
معاشلریک تخصیصی معامله سی بالاکال
لازم کلان مضطهرلری تنظیم و تقیم و مقروض

عهد عودیت اولان دعای تزیید عمر و اقبال
و توفیق شوکت و اجالاح حضرت پادشاهی
ایصال قبولکله رب رحیم قلش و معاش
تخصیص اولانلر مایندنه شهر امینی متوق
مظهر ولندره سفیری موزورس باشلارک
و یانیه دفتر داری سنی و بیروت دفتر داری
شریف و یونس دفتر داری توفیق و ججساز
دفتر داری کامل افسدرلرک مآله لری دخی
داخل بولنلشور

مدرسه تعمیری

شیخ الاسلام اسبق قضاء افسدی
و قنندن اولوب محتاج تعمیر بولان فائده
واقع مدرسه مک اوقوق هاپون تعمیرات
مآدوری معریتله مآنه اجرای تعمیرات
مقتضیه مصارف کشفیه سی اولان سکر
بیک یوز بکری بش غروشک اوچیوز
الی سنه یوزده چیی تر نندن تسویه سی
خصوصه بالاسنیدن اراده سنیه جناب
خلافتای شرفعلی بیورلشور

دائره بلدیہ تشکیلی

برات شهنشاهه تاع تیوریه فاضلده
بردارلر بلدیہ تشکیلی خصوصه شورای
دولت قرارله بالاسنیدن اراده سنیه جناب
جهانیات متعلق بیورلشور

حرکت ارضی

اولییه صباح سافزده صورت خفیفده
بر حرکت ارض حس اولدینی و باجمد
برکونا س تأثیری موجب اولدینی تلفرات
حوادثندور

ازمیر ریختملری

ازمیر ریختملری حقدیه نافع نظارت
جلیه سی جالبند تنظیم قلنسان مضطهرک
دون جلیسی عالی و کلاده بلندتوق عتبه
علیه تقدیم قلندینی استخبار ایدادی

حمیه قونفرانی

شرق جهلرندن کلان قولرا عات
ساربنسک منع سمرای ایچون اخلاصیه لزوم
کریتان تدابیر مقتضیه قرارلشدرق
اوزره بر مخطط حمیه قونفرانی تشکیلی
حقدیه ایتالیا دولتی طرفندن بالجه دولته
و قوعبولان تکلیفه فرانسه دولتی
طرفندن اساساً اظهار اوقات ایش ایش هوز
اکثره طرفندن اولبایده طوبله جواب
و یرلیدی ایشیدلش و بنام علیه مذکور
قونفرانک شکل ایدوب باجه چی هوز بچول
بولنلشور

تشکیل و الحاق

متفق سنجایی خالده واقع حصار
قضاءسک محاسبه کورتبلان لزوم مینی
تشکیلات حاضرمنه قسحی و محصنات
قارشیواقی انشایی ایه ایکی محله ناحیه
تشکیلی و قریت و مناسبت جهته بولنک
دشوق الشیوخ قصبه سنه الحاقی و قوره
قضاءنده واقع ناحیه لری قسری مدبرلرک
القاصیه بولنره بر کرکاتب قوره قضاءنده
بر تحریکات کاتی تمینی خصوصه شورای
دولت و ایچمن خاص مشورت قرارله
بالاسنیدن اراده سنیه جناب شهنشاهی
شرفسنو بیورلشور

[اورمان سرفمشتلری]
اطنه ولایت علییه سی اورمان سر
مفتشکله قسطوی اورمان سرفمشتی
رفتو عاکف و ادرنه ولایت جلیه سی
اورمان سرفمشتلرک اشقورده ولایت
علیه سی اورمان سرفمشتی انکلیس
و قسطوی ولایت جلیه سی اورمان سر
مفتشکله دخی ادرنه اورمان سرفمشتی
عزتو زهدی افسدرلرک تمین قلندقاری
ایشیدلشور

درسمات ریختملری

درسمات ریختملرک خربله
و بالانلری المقده اولان مهندسلرک تدقیق
تیجیه سندن اکلاشیدنه کوره مذکور
ریختملرک انشاس خصوصه ظن اولدینی
قدرمشکله آصاد ایدیه چی و بوندققات
قریباً ختامیدر اولیجی ایشیدلشور

غیوث

دوکی نسخه مرده ازیم جوارنده
بوروا قریه سنه ایکی قوراشلر تیجیه
چقدقاری حالده عودت ایدقاری یازدینر
درت کزی حقدیه الیغیز معلومه نظراً
بولردن اوچک وجودی محتر اولدینی
و یرلیدی دخی برانج قووونده بولندینی
حالده ظهور ایش و هرته قدر بوجایتک
فاعلری هوز تمین اولنلشور ایشده
اوچار کوبلرندن برنده مین اولان اشرای
معلومندن برینک مقتولرک مذکور تیجیه
چقدقاری کوندن بری غیوثیه بنام
مرفوم ایدوکنه محتاجه ظن حاصل
ایدلشور

سیر ادکار و اسان

بر مدین بری بولنلشورده بولنلشور اولان
عثمانی باقیه سی مرفر عمومی سیر ادکار
(و اسان) دنو اقتشامی شرق سرعت قطارله
درسماده عودت ایددی

و غتور بک

متوق خرسناک اونیادی باشناک
مخدومی اولوب رواج سندن بری جزایر
بحر سید ولایت جلیه سی مصالح اجیه
مدیریه مآدورن معتدایده اثبات اهلیت
و استقامت ایدن عزتو و یتقور بک مآدونا
درسماده بولنلشور اولدینی خالده بولون
عمل مآدورنه عودت ضمنتده مینی عزیت
بولنلشور

تمین

سیواس ولایتی نفوس نظرافه از ضرور
ولایتی نفوس نظریه رفاه اقدی
از ضرور ولایتی نفوس نظرافه سابق
محمد شکر بک

ازمید سنجانه تابع قره مرسل قضای

ازمید سنجانه تابع قره مرسل قضای
نفوس مآدورنه ولایت متازه قلی خلای
سابق سندن ادم اقدی تمین قلندلشور

تدابیر حمیه

مصدوع قورلندن بعض وفات اولدینی
اخبارت رسمندن اکلاشلمه بنام بعده
اجرا اولنلشور تحقیقات تیجیه سنه کوره
حرکت اولنق اوزره شهیدلک مصدوع
موارداتک خطه حجازیه و بنامده بش کون

لامارکیز راحتترلفه ؛
— آه! دیدی ،
غایر بدل دوا له ؛
— الدن هج برنی طلب افلا ، بانکر اوغ
ایمون بنشاق ، ونرمده بولنوب نه بایندی
ایدرک وجوفدنری کندیشی دوشونماکده اید
کون مقدمه اک تصادف ایتدم .

ایند بعضی طعمکاران در ادقلمری اجرت کالیبه تماغت اینتریک یارم کیه ودها زاده کرده قان محصولاتی ایجابی بدندن خواه ناخواه اخذ و تزاع ابدی ویرمکه اولدینی وشوخالک دوی قرت و مضرت عمومین موجب اولدینی مشارالیه حضرتنری طرفندن کورله ک قصبک قله چینه واقع سنجه نامحاصله یوملا اخذ واعطایه مخصوص اولقی اوزره داره بنده طرفندن مکمل بر خاه انشاس بایسویب اس انشا الله بامشتره مذکور خان بوکره رسیده حد ختام اولمه رسم کشادی مأمورین خلیه ومعتوران وده وادانایف وخیار وسائریدن برچوق ذات حاضر اولدینی حالده اجرا ایدایش بورای ایچون برنامور وایکی قوبلی وبر قوطاری تمین قفسندیه وایله سمدارلق ایذا دارلرک منی ایچون بولیس ونضیبه افرادی اقامه اولدینی کون بویاک صورت مشروعه وجهه وژانلوب ویرلیس واخذ واعطای ایچون طشرمدن کلن غربنک اهالی خانه لریسه یار اولماق اوزره طوغریجه مذکور خانه کی تنبیه وادان ایدایش ومامایله اخذ واعطالک بوصورته تحت امنیت واداره مضبوطیه الترق کرک غربان بدویه وکرک اهالی خلیه کنی اضمار وخسار دن وقایه سی کافه اهالیجه باعث شکرومحدث اوله قی هرکی بر طرفندن سربست سربست اخذ واعطایه بر طرفندن دخی قائل اولدقاری امنیت وایقاعدن طولای ازیاده عمر وایقال حضرت ظل الهی بی بروراده تذکره بداه وبامشتر ایدمشوردر

مشارالیه حضرتنریک جایه اجراءت حسنه لیدن اوله قی اون اوج بیک کور غروش مصرفه وقوعبولان استبدان اوزرینه اوقاف هاپون نظارت جلبه سندن اس وانشمار سپریلان بوقاز جامع شریفک اجرا ایدیلان کشفنده یکدن انشاسی ایجاب ایدرک مبلغ مذکور ایله جیداً انشاسه بامشتر اولوش وبونکده اقدامات متصرفی ایله قریباً دهین حسن ختم اوله قی ووی پوزدن دخی استیجاب دعوات مساجد حضرت خلافتیهای تذکار قله قی دکرک بولمشدر

ملکنک اقدم احتیاج واعظم لوازمندن اولان بر دکرکون ایله محال سازده بولندینی کی برده ذخیره اخذ واعطایه مخصوص محلیه درجه دیلایان خلک انشاسی متصرف مشارالیه حضرتنری طرفندن تصور باوقفده ایدرکدن وپولنر اسباب ترقیقندن وایار نافع وخیریه بولندیقندن لطفاً مناسب وجهه غربته معتبرنریک برکوشسته درج واعطای قی اولنور اولیاده

مبتوعیه

[یوکسوک اونی]

اکثر اورمانلرده براز کرمش ایسه کز حال طبعیلمده بولان یوکسوک اولنریک ارانه ایشدیک منظره اطمینه حیران اولماش اولملرک قابل دقتدار . یوکسوک اولنری الک زیاده تنسده جانیق طسانی بولسان طوبراقلردی اورمانلری عمومیت اوزره ترجیح ایدرلر . اوزمان سیاح غایت لطیف برمنظره قاروشوسنده بولسور . بورای برک دیایسیدر . وسایعه وسوله اولان مختلفه قی حاوی اولان اوکسوزک چیچک سنبله لری نظر دقت وارزوسنی جاب ایدر . بولنردن بر ایک وکدره اون صاب طویلاز . جهلنی براز کشورمک ایستر . بویچیکار ایله کول کوز دمندر تشکیل اولمیه کیکندن بومدنلر ایله تنهر عودتد برچوق کساک عنوتیت ومحفلو طینی استحصاک ایدر . بودنسلر اولدن یاپران ایکنه یاسدقاری کی اولوب هر . چیچک بشقه برنگدن دکل طویلابدینی

خالده برره کتیرلرک غایت کوزل دمنلر تشکیل ایدرلر وصو ایله ملو برقاب درونه وضع اولدینی زمان کوزل برمنظره کوسترلر .

یوکسوک اونی بنجرملرک زیاده لطافت ویرر . اورمانلرده کی لطافت جزئی مصرفه بنجرملرده دخی وجوده کتوریه یایور . صامشاق ایله جزایر منکده سندن ماعدا چیچکلرک نشو وغا بولدقاری کولکلی برکوشیه طاش ویلور برقی اوزرینه تصادف ایدرککجه اهیرت ویرمکسین بر اوجوخ تخم صاچکر . قصورنی بعموره حواله ایدرکی . بوخصوصده طبیعت تنبیه تخمیری نموز واغسوسده غرس ایدرکی . صوک هار نهانیده اوزون یاراقاری ایجه برحاه ایله مستور اولان ککوزل بشیل طوفرلر آکدیکرک تخمکرک هبسا اولدینی سزه کوسرر . قیشک اوزون آیلری سزه تشکیکی فراموش ایدرر . فقط بنجرکرک اولجه خالی وقسوت انکی اولان کوشسته بالتصادف ایزکی سزه جزرالده یکدجک اولور ایسه کرک پک زیاده محظوظ بولمقارنی . بویشلرکی کتدیکرک حوصله کتوردیکرک ظن ایدرکیر .

نانات حشیدین منشلر بر چیچک تخمستده یوکسوک اونی بشیدر مکدن خوف ایتیرک .

یوکسوک اونی طوغریدن طوغری به دیکرک مرچجدر . بولنری دکر فدانلر ارمسته دیکر ییلورسکر . شو قدرک سانسینر صورتده نشو وغا بولنری قان اولنر کی چیچاروب آقلی ویاخود تخمیری عیتمعا دیکلیدر . فقط بوخالده صابلیر ایزکدن سیرکشدیر یلمیدر . چونکه تخم ک کولک ویارمقیریز افا تنبیه پک یوکسوک اولدیقندن بعضی محله داها لومندن زیاده تخم آیلور . فدانلر هنوز تازه ایکن قیما صولجی اولورلر ایسه ایزکی سزه بیه رتکده وکولچک چاک شکلتده کوزل چیچکرک ظهور ایتیر . تخمملر مایسده فدانله دخی اکولوب صکره اورادن چیچارلرک صوک هبارده کوزغریدن طوغری به طوبراغه دیکر ییلور فدانلرک موقی ایکن هبارده تشبیل اوله قی اولور ایسه ترهر تهاکیه وضع اولنلش اولور .

اوج اودن یوکسوک برانجه ایله برقاب بیک آرشون ترلا اراضی محتوی و یوکسوک اطده کائی برکوشک صائمقدهدر .

یوکسوک برغانی قایلیماسی ایچون بک الوریشل اولوب سلاماق وحرملک قسمی ایزی آری بولندیقندن ارباب مراجعتک زیاده سیله خشنود قاله قی شمدیدن تأمین ایدیلور . قیش خالیه نسبتاً بک اهوردر . زیاده معلومات القی ایستینارلرک غربتمن مطمعه سسته مراجعت ایلعلری لازمکلور .

[از مستعمل اروپا کاری]

« قویه و بریق عربیه سی »

قاضی کوبنده هتکار امامی ترلا سنده مرحوم امین پاشاک از مستعمل اروپا کاری درت کشیکک تک قویه و بریق مرحوم مشارالیک ورنمی طرفندن صاتیاق اولدیقندن طاب اولانلرک محله مذکورده ورته موسی الیک خانه سته مراجعت اوله .

[سیجش]

« فرانسز مغازمه سی »

« مادام لویزیل وادا »

غلطه اوزون جاده ۲۲۶

(اسکی دیاسی)

هرجنس کشاندن سفینه اورتیرلری مندیلم کولمک طسبون قایلان چوراب . یوکسوک کشاندن معمول اواب طاقاری یتاق وسازه اوزرینه وضع ایدیلان اورتیرلر . بولنلرین واولرده لازم اولان برچوق اشیا طاقاری مغازمه مرده صائمقدهدر .

حتی فرانسه ک الیو کک مغازه فاریده . لزندن جلب اولنلش نفس قوینتیق دخی بولنقددر . مغازمه ک امتعسی اصل اراقات قبول ایتیر قیائی صائمده اولوب غربلر ایله اعلانه مسارعت ایدرک . فقط بوکره مغازمه یانه دیکر بر مغازه ایدیلندیقندن بزمکینک یوکسوک کولچک بک دنیا لوقاقلاری ارمسته بولندینی کی دیکرلرک بک دنیا اجزاخله قی یانده اولدینی اعلان یایلور (۲۸

مالیه

غلطه بورسیه سی
دونک پتله

باره	غروش
۸۳	نحوایات غنائیه
۲۰	اسهام عمومی (د) ترینیدن
ساتیم	فراق
۷۵	۶۶ تیور بولی
۶	غروش لیرای غنائی
۶	شرک عمومی غنائیه باقعه
۶	حصاری
۶	استانلیو باقعه حصاری
۹	اعتبار عمومی غنائی باقعه
۵	حصاری
۵	قابلیو ویکسوکات شرکی
۵	ترامای
۱۰	غروش
۱۰	انکلیز لیراسی
۸۷	فرانسز لیراسی
۹۰	پول التونی
۵۱	قرمه میج
۱۰۸	عجیده فرقی
۰۹۹	مٹاک
۲۰	بشک
۱۰۲	روس قانئسی
۷	عجیده آقاسی
۱۰۱	عجیده آقاسی

آژانس قسطی بول تلغرافخانه لری
پارس ۷ نیسان افرنجی

باره	غروش
۱۸	۷۰ اجلدی
۱۸	۷۲ قبالدی
۲۴	۵ (ب)
۱۸	۶۰ (ت)
ساتیم	فراق
۲۰	نحوایات متنازه غنائیه
۵۰	۳۴ غنائی رژیسی
۷۵	۰۰ روم ایلی تیور بولاری نحوایاتی
۹۵	۰۵ فرانسه ک یوزده اوج قاضلیسی
۱۰۵	۶۷ فرانسه ک یوزده درت بقیق
۶۰	۰۰ باقی غنائی حصاری
۷۷	۰۰ قرمده لیونه
۹۵	۰۰ مصرک اسهام موحده سی
۲۹۵	۰۰ سوش قالی اسهامی
۲۵	۰۰ لوندره اوزرینه چک

لوندره ۷ نیسان افرنجی
انکلیز لیراسی حسابیه
۶۸ ۹۶ انکلیز قونسلویده سی
۵۰ ۱۸ اجلدی
۵۰ ۱۸ قبالدی

۴۳	۵	۵	۵	۵	(آ)
۲۳	۵	۵	۵	۵	(ب)
۱۸	۵	۵	۵	۵	(ت)
۹۹	۵	۵	۵	۵	۱۸۷۱ سته سی استقراض غنائیه
۹۴	۵	۵	۵	۵	۱۸۷۷
۳۱	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	باقی غنائی
۸	۸	۸	۸	۸	مصرک اسهام موحده سی
۱۰۳	۵	۵	۵	۵	متنازه سی
۹۸	۵	۵	۵	۵	داره خدیو به نحوایاتی
۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	پارس اوزرینه قابلیو
۷	۷	۷	۷	۷	۷ نیسان افرنجی
۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	ساتیم فلورین
۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	روم ایلی تیور بولی نحوایاتی
۱۵۸	۱۵۸	۱۵۸	۱۵۸	۱۵۸	غنائی رژیسی

[تیارو]

غلطهده طوبیچیلر حاده سنده ۳۱۶
نومرولی (آلفازر آسری قاتیاریسی) آیک
اندی ااروسته اولدینی حالده بوکولدن
اعتباراً هرکجه اجباری لعیات ایدیلجک
و مشروبات ایله برابر برنجی موقع اوج
غروش ایکنجی ایک و یارادی اتش یازدر .
لورجکله قیائی ایسه خاندان .

غایتله اهون قیائلرله حاضر البسه
VICTOR TIRING & FRERES
فیثات مقطوع
موسیو ویتور ترینگ برادرلرک
مغازه لری بولنور .
بومشازر لک معمولاتی وایله سر
کیشنده ۱۸۷۸ سته سنده مظهر مکافات
اولمشدر .
مذکور مغازملر مٹاک شاهانه بولان
حاضرالبسه مغازملرک الک جسیم ومهملر
ندندر مذکور مغازملرک ایزک وقادن
وچوچوقلر مخصوص هر چندلر البسه
ویالطولر وزنه طاقی بولنور .
غلطهده قرمده بورس قارشو سنده
نومرولی بک اولغنده یوکسوک جادهده ۵۰ دن
۱۱۵ نومرولی مغازملر .

[دوقور یورکادس]
بیک شهرمن طبای مشهور سندن خارده
مقیم موسیو (یورکادس) اخیراً ایجاد اولان
اصول ایله آخر ورون و قولاق اغتفالری
وایاق تری ازمیت طرفنده نماینده جکی
درعهده ایلور .
طیبی موسیو ایله بازار ایزکی وچهارشیه
وجمه کونلری سسات دردنن التی به قدر
خارده کاش خانه سنده خسکانی قبول
ایلمکدهدر .

کوجکله دوقور قادیلری برصورت
ماهرانه ایله تخلص ایدن وامراض انشاسیه
ورجیه داره غریات خصوصیه سی بولان
دوقور مصطفی بک هرکون اقدام واستری
وصاحری اجزاخله چا کرانه ممه مراجعت
ایلمکده خسکانی کال حناقده نمای
ایلمکده و یازار کونلری دخی بجائاً اجرای
مداوان انکده اولدینی عرض اولنور .
وزنه جیلرده اجزاجی
استانوراک

هاپون دیش طیبی اولوب
جلهجه معلوم اولان غریفور چای دکاتی
بک اولغنده تونل میدانده مایر مغازمه
قارشوسته (۲) نومرولی خانه نقل ایدرک
بومشاخته دکاته دیش طبایه متعلق اورویا
کاری اولدق الک جدید آلات وادوات
ومعالجات جلب ایتش اولدینندن آفریان
دیشلری سرما وکلاما مداوانی وکرک
دیشلرک وکرک دیش کواکسک برکونه
اغری حس اولغتمسینر کونکدن اخراجی
بوش دیشلرک التون ویاق التون ویاساز
معدنیات ایله امالسی وحقیقکی ایله برابر
بیطایق و طیبیه ایله دیشره بکرمسی جهینه
اورویاچه شهرت قزانش واک مکمل عده
اولغنده بولنلش اولان قانچیه نام استیقندن
ویا التونین اولدق الک جدید اصول اوزره
ورقایت اوله به قی درجهده اعلا دیش
اعمالی وضررسز وجونه سز علاجلر
دیش تهلری ضمنتده دکاته کله چک اولان
ذوالک قانئمی سرعت ایله کاملاً نائل مقصد
اوله قیقلری و طیبیه موسیو البسه هرکون
صاحبین افراقه ساعت سکردن اعتباراً
اولندن طفوز ساعت صکره قدر ورتیه
قبول ایشدیک معتر کتیر المقدار اولان
مستبرلرله اعلان اولنور .

۲۰۳

سودی قیزی

— چوق کوزل . اقدی .

دومینغو بونج شیشه لری کتوردن اولوله ایوبنه ختام ویرلدی . سیاهی
اولا قادیشره اکرام ایدر . آدمیلر (دومینغو) بک اطرافنی صاراوار وویچی
الندن قایقه چالیشرور . (مون) ارقه سندن قوشمه باشلار وکوج بلا ایله
بارداق قایقه موقق اولور .

جله مدعین کورنی ویاپردی ایله بر بارداق بونج ایچمکه موقق اولور .
لکن (سیراه) سیاحت ایدن مادام (مون) زیاده سیله یورین وحرارتلی
اولدیندن زوجه بونج دهاکورمنی سولیر .

— بوجوق کوزل کافی . بورادن اوزاق کتوریکر ... ظن ایدر ایسه
بوقادیلری سرخوش ایزک ایستورلر . بوجیت ارمسته برطاق مالامنی
سولر کوزل ایدرک هرکس برقاده سر کلام ایدر . بوسرهده ایکنجه دمه
اولقی اوزره بونج اکرام ایدر . دومینغو الدن بونج شیشه لری اولدینی حالده
صالونه واصل اولور و بولنرلرله ختاه ویریلر . کافی الساق سیاه عربک اطرافنی
صاویلر . مون یه عربک ارقه سنده طولاشمه وهرکس بر دانه بارداق بونج
قایش اولدق لردن مون نهایت بوش شیشه لردن برنی بقایه یایر .
مون زیاده سیله کوشش اولدیندن زوجه سناک اوجنی بارداق ایچهرک
واغرمزق ویردیک بارداق ایله :

— نه کوزل اقدی . دکلی :

مون کال حزلله :

— کوزل اولوب اولدینی الان بیه یورم زیاده طاقی نصیب اولمده .
— سز برین اولدینکر دن طولایو طمانه دیکر . موسیو بیزری کوریدیکر
عربک اوزرینه اتلایمق اوله برقایش قایدکی سون بارداقاری قویه قی ظن
ایندم . لکن سز ک اغر طاورانورسکر :

— یشت . باقی سکا برشی سولیدچم . دقت ایت . وغرب بونج .
— موسیو اولدن چیکلر . موسیو . سزه سولیدورم . باقکر اوارده
ایوبونه باشلادیلر . نه برابر اویاملی م .
— یشت . اویونی .

سودی قیزی

— بیج برشی ...

بونی سوییلان قز بریه عودت ایدر . مون ایسه اطرافنی احاطه ایدن
آدملره دکرک :

— یوکوزل اویون ... نصل اویانلجقنی یلمیور طنتنده ایدم ایکنجی بحث
آلاری به کایر جلجه کیدوب دیکرلری کی صافلامق ایستر واتی تعقب ایچمکه
باشلارلر . و صافلامقده ایکن دالول کوزیکر . نه کوزل معصومه اویونلر
مادموازلرک رفع ایچاملری تیه ایدرلر . فقط عمریت ایتلری وکیدهوب
کنج بر آدمه صافلامقاری ویاخود بر اوطیه قیقلری سولیر . بو وسبیه
ایله بوسلر . اراق برلرله طامی ایدیلر . اکر قزم اولمیدی . کوزمک اوکند
والی اویانمنی ایستر و فقط بویه معصومه اویونلر رخصت ویرمدم .
کولکلی اقدی هر کس کتیرک ایچمک اوزره مکلف اولیر . آلتی قاشدقد .
نصکره جعیت اوزرته کورن ویتون بر طور ایله :

— قادن دنیالک اثر نفیسه مشاهیر . دیر . دیکر بر بحث تعاقب ایدرک
بونده مادام مونک (حیر) سیاحت یایمی لازمکله قاهره قوالی موسیو
بیزیه ویرر واکا دیرک :

— کایر برابر بر سیاحت ایدم .
— ششان اقدی مادام مون ایله کولچک بر اوطیه داخل اولدق قوی
اوزولرینه قیقلر . بونی کورن موسیو مون ایسه ارقداشلردن بریه :

— ایچرده نه یانغه کیتدیلر ؟ دیر .
— (سیز) ده سیاحت ایدیلورلر .
— آه . کوزل ناولدینی کورسورم بوشه بر بحریت . آکاده
هوالک کوزلکندن بحث ایدمکله . اویونی شمعی اکلامه باشلادم .
براز وقت کدکدن صکره (یشت) ارقداشیه (سیز) دن عودت ایدرلر .
براق قادیلر جهلی آدمک فالندینده موسیو (بیز) لک ارقی ایاقده طورمه
محالی قالدینی کورلر . موسیو (مون) زوجه سته تقریله :

— نصل . (یشت) کزلیدیر ؟ دیر .
— نعدر . اقدی ؟
— سیتور .

